

resumen del programa:

"DESAPARECIDOS: Germano-peruanos y japoneses-peruanos en campos de detención durante la Segunda Guerra Mundial

presentado por Michael Luick-Thrams el jueves 15 de noviembre de 2018 en Museo Nacional de Arqueología Antropología e Historia del Perú en Lima

En algún momento, cada nación se ve mancillada por injusticias y tragedias. Sin embargo, lo que difiere de un caso a un caso único son las condiciones sociales en un momento dado, junto con la historia singular de un país determinado. Con respecto al internamiento civil de la Segunda Guerra Mundial en América Latina, ¿qué rol desempeñó en su tiempo la posición de las minorías étnicas, en el caso de Perú, ciudadanos de origen alemán o japonés, en sus experiencias de guerra? ¿Hasta qué punto podrían sus destinos repetirse en Perú hoy? Para evaluarlo con mayor profundidad, tenemos que saber qué sucedió:

A partir de 1942, el gobierno de los Estados Unidos presionó a los regímenes latinoamericanos para que entregaran a casi 5.000 personas de ascendencia "enemiga"; la mayor parte de ellos fue llevada al Campo Crystal City en Texas: <https://www.youtube.com/watch?v=WRfSHgdh2UA&t=149s> [versión abreviada]. Allí, cientos fueron "devueltos" a Alemania o Japón y canjeados por ciudadanos estadounidenses en poder del Eje, de manera efectiva, utilizados como rehenes.



Peruanos japoneses en la Zona del Canal, Panamá, en ruta a los campos de internamiento en los Estados Unidos, 2 de abril de 1942.



Todos los jugadores en la foto son peruanos japoneses, excepto por un japonés norteamericano, el segundo de la primera fila, de izquierda a derecha. Camp Crystal City, 1946.

El Centro TRACES de Historia y Cultura (www.TRACES.org), que he dirigido desde 2001, ha investigado y documentado durante mucho tiempo ambos lados de este subcapítulo poco conocido del drama más grande de la Segunda Guerra Mundial; <http://traces.org/internees.html> con especial interés en el destino de los internados latinoamericanos, algunos de los cuales eran judíos que habían huido de los nazis ([http://traces.org/Friede Letter.html](http://traces.org/Friede_Letter.html)), incluidas familias de Perú (<http://www.foitimes.com/internment/latina.htm>). Mi presentación de PowerPoint, ampliamente

ilustrada, cuenta esta historia: http://traces.org/buseum_2_tour/VAN-slide-shows/Vanished-slide-show/index.html

Sería un placer para mí dar una presentación sobre latinoamericanos de origen alemán y japonés que fueron detenidos en campos de internamiento (en América del Sur o del Norte), "expatriados" a países que algunos de ellos nunca habían conocido, pero de donde eran "nativos".

Tengo el placer de presentar sobre los alemanes y japoneses latinoamericanos que fueron colocados en campos (en el sur o norte de América del Norte), "repatriados" a países que algunos de ellos nunca habían conocido eran supuestamente sus "nativos" o ambos. Haré esto el jueves 15 de noviembre de 2018 en el Museo Nacional de Arqueología Antropología e Historia del Perú en Plaza Bolívar, distrito de Pueblo Libre en Lima.

Gracias por su interés,

Michael

(via Google translate at <https://translate.google.com>)

Dr. Michael Luick-Thrams, Erfurt/Alemania

0049 (0) 361.78 94 98 44 línea fija en Erfurt; 0049 (0) 176.34 38 70 65 teléfono celular alemán

www.TRACES.org ; www.usgerrelations.traces.org (sitio de historia de la era de la Segunda Guerra Mundial)

now, the original, in ENGLISH:

summary of program:

“VANISHED: German- and Japanese-Peruvian Internees during World War II

*presented by Michael Luick-Thrams on Thursday, 15 November 2018 at
Museo Nacional de Arqueología Antropología e Historia del Perú in Lima*

At some point, every nation is marred by injustices and tragedies. What differs from case to unique case, however, are social conditions at a given time, squared with a given country's singular history. Regarding WWII-era civilian internment in Latin America, what role did the standing of ethnic minorities—in Peru's case, citizens with German or Japanese origins—at that time play in their wartime experiences? To what extent could their fates reoccur in Peru today? To fully assess that, we have to know what happened:

As of 1942, the United States government pressured Latin-American regimes to surrender almost 5,000 of their people of “enemy” ancestry; the largest share of them was taken to Texas’ Camp Crystal City: <https://www.youtube.com/watch?v=WRfSHgdh2UA&t=149s> [shortened version]. There, hundreds were “returned” to Germany or Japan and traded for Axis-held U.S. citizens—effectively, used as hostages.



Japanese Peruvians in the Panama Canal Zone, enroute to internment camps in the U.S., on 2 April 1942



All players are Japanese Peruvian except for one Japanese American in front row, 2nd from left; Camp Crystal City, 1946

TRACES Center for History and Culture (www.TRACES.org), which I have directed since 2001, has long researched and documented both sides of this little-known subchapter of the larger WWII drama; <http://traces.org/internees.html> with special interest on the fates of Latin-American internees, some of whom were Jews who had fled the Nazis (http://traces.org/Friede_Letter.html), including families from Peru (<http://www.foitimes.com/internment/latina.htm>). My richly illustrated PowerPoint presentation tells this story: http://traces.org/buseum_2_tour/VAN-slide-shows/Vanished-slide-show/index.html

It is my pleasure to present about German- and Japanese-Latin Americans who were either put in camps (in South or North America), “repatriated” to countries that some of them had never known yet were supposedly their “native” ones—or both. I will do this on Thursday, 15 November 2018, at the Museo Nacional de Arqueología Antropología e Historia del Perú at Plaza Bolivar, Pueblo Libre district in Lima.

Thank you for your interest,

Michael

Dr. Michael Luick-Thrams

Erfurt/Germany

0049(0)361.78 94 98 44 landline in Erfurt; 0049(0)176.34 38 70 65 German cell phone

www.TRACES.org (English); www.de.traces.org/vision-und-mission (Deutsch); www.usgerrelations.traces.org (WWII-era history)